

V Bruseli 2. júna 2021
(OR. en)

9271/21

**Medziinštitucionálny spis:
2021/0135(NLE)**

PECHE 173

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2021) 280 final
Predmet:	Návrh NARIADENIA RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/92, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti vo vodách Únie a vodách nepatriacich Únii na rok 2021

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2021) 280 final.

Príloha: COM(2021) 280 final



V Bruseli 2. 6. 2021
COM(2021) 280 final

2021/0135 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/92, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti vo vodách Únie a vodách nepatriacich Únii na rok 2021

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• **Dôvody a ciele návrhu**

Nariadením Rady (EÚ) 2021/92 sa na rok 2021 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii. Tieto rybolovné možnosti sa počas obdobia svojej platnosti obvykle niekoľkokrát menia.

• **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Navrhované opatrenia sú vypracované v súlade s cieľmi a pravidlami spoločnej rybárskej politiky, ako aj s politikou Únie v oblasti udržateľného rozvoja.

• **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Navrhované opatrenia sú v súlade s ostatnými politikami Únie, najmä s politikami v oblasti životného prostredia.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• **Právny základ**

Právnym základom tohto návrhu je článok 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Povinnosti Únie udržateľne využívať živé vodné zdroje jej vyplývajú z povinností stanovených v článku 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike (SRP).

• **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh patrí do výlučnej právomoci Únie v zmysle článku 3 ods. 1 písm. d) zmluvy. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

• **Proporcionalita**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality, pretože SRP je spoločnou politikou. Podľa článku 43 ods. 3 zmluvy Rada prijíma opatrenia týkajúce sa stanovovania a prideľovania rybolovných možností.

• **Výber nástroja**

Navrhovaný nástroj: nariadenie.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

• **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa.

• **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

V návrhu sa zohľadňuje spätná väzba od zainteresovaných strán, poradných rád, vnútroštátnych správnych orgánov, organizácií rybárov a mimovládnych organizácií.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Návrh vychádza z vedeckých odporúčaní Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES).

- **Posúdenie vplyvu**

Rozsah pôsobnosti nariadenia o rybolovných možnostiach je vymedzený v článku 43 ods. 3 zmluvy.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa.

- **Základné práva**

Neuplatňuje sa.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nebude mať nijaký vplyv na rozpočet.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Cieľom návrhu je upraviť nariadenie Rady (EÚ) 2021/92 takto:

Šprota severná v oblasti Kattegat/Skagerrak, v Nórskom a Severnom mori

Šprota severná (*Sprattus sprattus*) je krátkožijúci druh, a preto by sa rybolovné možnosti mali stanoviť čo najskôr po uverejnení odporúčania rady ICES, aby bolo možné začať s rybolovom. Rada ICES od apríla 2019 vydáva jedno odporúčanie týkajúce sa šproty severnej v divízii ICES 3a (Kattegat/Skagerrak) na jednej strane a šproty severnej v divízii ICES 2a (Nórske more) a v podoblasti ICES 4 (Severné more) na druhej strane, keďže sa považujú za jednu biologickú populáciu, hoci hospodárenie s nimi je naďalej rozdelené do dvoch oblastí hospodárenia. Rada ICES uverejnila svoje výročné vedecké odporúčanie týkajúce sa tejto populácie 13. apríla 2021, zatiaľ čo rybolov sa začne 1. júla 2021. Podľa uvedeného odporúčania by celkové úlovky šproty severnej v predmetných oblastiach nemali presiahnuť 106 715 ton v období od 1. júla 2021 do júna 2022. Nariadením Rady 2021/92 sa na obdobie od 1. júla 2021 do 30. júna 2022 stanovujú obmedzenia celkového povoleného výlovu (TAC) v oboch oblastiach hospodárenia na nulu. Úlovky šproty severnej v uvedených oblastiach hospodárenia by sa preto mali po konzultáciách so Spojeným kráľovstvom a Nórskom zmeniť v súlade s najnovším vedeckým odporúčaním rady ICES.

Lov sardely európskej v podoblastiach 9 a 10

TAC pre sardelu európsku (*Engraulis encrasicolus*) v podoblastiach ICES 9 a 10 a vo vodách Únie oblasti 34.1.1, ktoré spravuje Výbor pre rybolov v stredovýchodnom Atlantiku (ďalej len „CECAF“), bol na obdobie od 1. júla 2021 do 30. júna 2022 stanovený na nulovú hodnotu, kým pre dané obdobie nebude k dispozícii vedecké odporúčanie. Rada ICES vydá odporúčanie pre túto populáciu až koncom júna 2021. Aby mohla rybolovná činnosť pokračovať, kým sa nestanoví TAC na základe najnovšieho vedeckého odporúčania, mal by sa na základe úlovkov v treťom štvrtroku 2020 stanoviť predbežný TAC vo výške 5 744 ton. TAC sa potom zmení v súlade s vedeckým odporúčaním ICES.

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/92, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti vo vodách Únie a vodách nepatriacich Únii na rok 2021

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) 2021/92¹ sa na rok 2021 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii.
- (2) Nariadením (EÚ) 2021/92 sa celkový povolený výlov (ďalej len „TAC“) pre šprotu severnú v divízii ICES 3a (Kattegat/Skagerrak), v divízii ICES 2a (Nórske more) a v podoblasti ICES 4 (Severné more) stanovil na nulu, kým Medzinárodná rada pre výskum mora (ďalej len „ICES“) neuverejní príslušné vedecké odporúčanie. Rada ICES poskytla najnovšie odporúčanie týkajúce sa maximálneho udržateľného výnosu 13. apríla 2021. Podľa uvedeného odporúčania by celkový úlovok šproty severnej v predmetných oblastiach v období od 1. júla 2021 do 30. júna 2022 nemal presiahnuť 106 715 ton. Šprotá severná je krátkožijúci druh a daný rybolov sa teda začína 1. júla, krátko po uverejnení vedeckého odporúčania. Platné obmedzenia výlovu šproty severnej v divízii ICES 3a, v divízii ICES 2a a v podoblasti ICES 4 by sa preto mali upraviť v súlade s uvedeným odporúčaním ICES a po ukončení prebiehajúcich konzultácií s Nórskom a Spojeným kráľovstvom.
- (3) Nariadením (EÚ) 2021/92 bol TAC pre sardelu európsku (*Engraulis encrasicolus*) v podoblastiach ICES 9 a 10 a vo vodách Únie oblasti 34.1.1, ktoré spravuje Výbor pre rybolov v stredovýchodnom Atlantiku, na obdobie od 1. júla 2021 do 30. júna 2022 stanovený na nulovú hodnotu, kým pre dané obdobie nebude k dispozícii vedecké odporúčanie. Rada ICES vydá odporúčanie pre uvedenú populáciu koncom júna 2021. Aby mohla rybolovná činnosť pokračovať, kým sa nestanoví TAC na základe najnovšieho vedeckého odporúčania, mal by sa na základe úlovkov v treťom štvrtroku 2020 stanoviť predbežný TAC vo výške 5 744 ton.
- (4) Toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť dňom po jeho uverejnení, pretože je mimoriadne dôležité, aby sa rybársky hospodársky rok pre šprotu severnú a sardelu európsku začal včas, t. j. 1. júla 2021,

¹ Nariadenie Rady (EÚ) 2021/92 z 28. januára 2021, ktorým sa na rok 2021 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 31, 29.1.2021, s. 31).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1
Zmena nariadenia (EÚ) 2021/92

Nariadenie (EÚ) 2021/92 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2
Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. júla 2021.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*